

## ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00  
Europe (compris le port) - - 2.50

## TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts  
Chaque insertion subséquente 10 "

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

## LE MANITOBA

EST PUBLIE  
LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE  
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA  
Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant  
le journal doit être adressée à  
EDMOND TRUDEL,  
Directeur,  
Saint-Boniface, Man.  
Canada.

## AU MAGASIN BLEU!

## AU MAGASIN BLEU!

## Meilleur Marche que Jamais!

Les habillements d'automne et d'hiver arrivent tous les jours, et les prix sont de

## MOITIE

plus bas qu'à tous les autres magasins de hardes-faites de Winnipeg.

## IL FAUT VOIR LES PRIX POUR LE CROIRE:

Habillements d'étoffe du pays pour \$6.50  
Habillements de bon tweed tout laine valant \$15.00 pour 9.50  
Habillements valant \$18.00 pour 12.50  
Pantalons tout laine pour 1.50  
Pardessus en bonne étoffe du pays pour 6.50  
Pardessus en tweed tout laine valant \$12.00 pour 7.50  
Pardessus valant \$15.00 10.50

ENEZ EXAMINER ET JUGER PAR VOUS-MEMES

A U

Magasin Bleu - - 426 Rue Principale.

3m 1,10,85



## J. B. LAUZON,

elle ne fait pas connaître  
fauteurs en particulier, ce  
mieux: la rouille de la  
citerne des chaudières.

venue Tache et de la Rue  
Dumoulin.

## EN GROS ET EN DETAIL.

Toujours en mains des viandes de première qualité.

BŒUF, - VOLAILLE, - MOUTON, - LARD,  
SOUCISSES, - VIANDE FUMÉE, - VEAU,  
ETC., ETC., ETC.

VACHES A LAIT ET BŒUFS DE TRAVAIL  
A vendre en tout temps.

Nous achetons, AU COMPTANT, tous les produits de la  
campagne.

Jan 16 2.88.

J. B. LAUZON.

## M. HUGHES &amp; CO.

## MEUBLES

EN GROS ET EN DETAIL,  
Bloc de l'ancienne maison "Potter",  
Nos. 313 et 317  
Coin des rues Principale et Notre-Dame Est,  
Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur  
marché dans Winnipeg.

SATISFACTION GARANTIE.

1a 16.8.88 M. HUGHES &amp; CO.

## ENTREPRENEURS DE

## Pompes Funebres

## EMBEAUMEURS.

Un assortiment complet de Cercueils,  
Magasin ouvert jour et nuit.

Telephone No. 413.

## PHARMACIE SAINT-BONIFACE

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition  
de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue  
comme la pharmacie de MM. Lafard et  
Cie., tiendra comme par le passé toutes

ESPECES DE  
MEDECINES PATENTÉES, ARTICLES  
DE TOILETTE, PARFUMERIE,  
ETC., ETC.

Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la  
pharmacie durant le jour et verra lui-même  
à ce que les prescriptions soient minutieu-  
sement remplies.

## Tout au Comptant.

La pharmacie sera ouverte le jour et la  
nuit et les dimanches, les heures d'offices  
divins exceptées. Jno 15.3.88.

## Dr A. F. DAME.

## BUREAU:

No. 3, RUE DU MARCHÉ,  
WINNIPEG.

(Ancienne résidence du Dr Dufresne.)  
Im. 1.12.87. Numéro du téléphone, 400.

JAMES E. P. PRENDERGAST,  
Avocat, Rédacteur d'Instruments,  
etc., etc.

## Bureaux:

AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE

## FORTIN &amp; BUREAU,

AVOCATS—ATTORNEYS,  
366 RUE MAIN, WINNIPEG, MANITOBA.

Argent à prêter sur hypothèque.

Geo. E. FORTIN, L.L.B.,  
Saint-Boniface, Man.  
JACQUES BUREAU, L.L.B.,  
Winnipeg.  
6m 18.6.88

JOHN BEDARD  
Mecanicien

## ET

## Machiniste,

FABRICANT ET COMMERÇANT  
DE

## TOUTE ESPECE DE MACHINERIE.

Ouvrages en Fer et en Cui-  
vre fondus.

Reparation: de: Machines  
(Les machines à vapeur une spécialité.)

## TOUT OUVRAGE EST GARANTI.

PRIX MODÉRÉS.

S'adresser aux bureaux de la Cie:

BARB WIRE WORKS CO.,  
47 Rue Lombard, Winnipeg.  
6m.27.9.88.

## LA CIE MANUFACTURIERE

J. A. CONVERSE & CO.  
A. W. MORRIS & BRO.

PROPRIETAIRES, - - - MONTREAL.  
FABRICANTS DE

## SACS

## CHANVRE et de COTON

Reconnus par les personnes compétentes  
qui s'en servent comme étant les meil-  
leurs sur le marché canadien.

Ecrivez pour Renseignements

MANUFACTURIERS AUSSI DE LA

FICELLE A ATTACHER EN MANILLE

## DITE

"RED CAP."  
Agents:—MERRICK, ANDERSON & CO.,  
Winnipeg, Man. 6m.20.9.88.

## REPRODUCTIONS.

## LA PRIERE

Ah! si vous saviez comme on pleure  
De vivre seul et sans foyers  
Quelques fois devant ma demeure  
Vous passeriez!

Si vous saviez que je vous aime,  
Surtout si vous saviez comment,  
Vous entreriez peut-être même  
Tout simplement.

SULLY-PAUL HOMME.

## FRANCE.

De Romans était parti le cri de  
guerre à Dieu: "Le cléricalisme,  
voilà l'ennemi!" Par un juste  
retour des choses humaines, c'est  
encore de Romans que vient de  
partir ce cri vengeur: "Le par-  
lementarisme, voilà l'ennemi!"  
L'expulsion des congréganistes  
suivit de près le premier cri de  
Romans; la pacification reli-  
gieuse suivra-t-elle d'aussi près  
le second? On ne sait. Ce qu'il  
y a de certain, c'est que le par-  
lementarisme menace de se fon-  
dre dans la boue.

Quel spectacle! Ces hommes  
de la Révolution athée ramas-  
sent toutes les saletés de la  
rue pour se les jeter au visage.  
Poursuites judiciaires, provoca-  
tions irritantes, mensonges, ou-  
trages, scènes de pugilat: voilà  
ce qui s'étale sans vergogne sous  
les yeux du public attristé des  
tribunes. Aussi entendait-on, ces  
jours passés, tel de nos repré-  
sentants s'écrier avec l'accent de  
l'honnêteté révoltée: "Sortons  
d'ici, c'est la fin du Parlement."

M de Mun aurait-il dit la vérité?  
Nous l'espérons pour l'honneur et  
pour la prospérité de la France.  
La prospérité de la France! Il  
est manifeste que l'on y travaille  
bien plus dans les réunions paci-  
fiques des catholiques que dans  
les réunions parlementaires du  
Palais-Bourbon. Pendant que les  
députés, chargés de veiller aux  
intérêts du pays, le scandalisent  
par leurs disputes tapageuses,  
leurs procès en diffamation, leurs  
duels, leurs voies de fait, les ca-  
tholiques avisent, dans leurs  
Congrès multipliés, aux moyens  
les plus aptes à ramener le pays  
à ses traditions, aussi glorieuses  
que prospères. Le plus efficace  
de tous, on ne saurait trop le pro-  
clamer, ils le voient dans la reli-  
gion remise à sa place d'hon-  
neur.

Dans les Flandres comme dans  
le reste de la France, le mal est  
grand. Là, plus qu'ailleurs peut-  
être, en raison de leurs indus-  
tries, règnent dans les masses ou-  
vrières ces doctrines néfastes qui,  
tout en berçant l'imagination de  
folles espérances, fomentent dans  
le cœur de l'ouvrier les haines  
effroyables qui menacent de cou-  
vrir de ruines le sol de la patrie.  
Dieu a placé le remède à côté du  
mal: nulle part ailleurs l'armée  
des catholiques n'est mieux orga-  
nisée, ni plus ferme sur les prin-  
cipes, ni plus décidée à livrer le  
combat pour propager partout le  
régne social de Jésus-Christ.

Tous les travaux du Congrès,  
dans les diverses commissions,  
convergeaient vers ce but uni-  
que. Pour l'atteindre, c'était à  
qui ferait mieux ressortir l'in-  
fluence sociale des diverses œuvres  
catholiques. Tiers-Ordre de la  
pénitence, fondations d'écoles  
piés en face d'une laïcisation  
éhontée, catéchistes volontaires,  
association catholique de la jeu-  
nesse française, pèlerinages à  
 Lourdes, à Montmartre, à Rome,  
expositions mensuelles du Très-  
Saint-Sacrement, adorations noc-  
turnes par diverses groupes so-

ciaux: toutes les œuvres catho-  
liques ont été prônées tour à tour  
par des orateurs ou plutôt par  
des apôtres, comme autant de  
moyens infaillibles de restaura-  
tion chrétienne.

Mais ce qui a laissé dans le  
cœur des congressistes une im-  
pression profonde, ce que nous  
n'oublierons jamais pour notre  
part, c'est l'hommage-lige au Dieu  
de l'Eucharistie que des cheva-  
liers chrétiens se sont donné la  
mission de rétablir, comme aux  
meilleurs âges de notre histoire,  
dans les nations civilisées. Elec-  
trisés par la parole ardente de M.  
Pellerin, rappelant le serment du  
Jeu de Paume, qui déclina sur  
l'Europe, en 1789, le monstre de  
la Révolution, tous debout, la  
main levée en face de Jésus  
Christ, exposés sous les espèces  
sacramentelles dans la chapelle  
voisine, nous avons fait le ser-  
ment de promouvoir selon nos  
forces le règne social du sacré  
Cœur.

Puisse ce serment être ratifié  
tôt ou tard par les représentants  
de la France, sous les voûtes de  
la Basilique expiatoire que notre  
patrie pénitente élève au divin  
Cœur sur les plus hauts sommets  
de sa capitale! Ne faut-il pas  
que la France de 1889 efface de  
son front la trace des foudres  
vengereuses que lui attirait sa  
grande apostasie de 1789?

F. CLAUZEL, S.J.

## ROBERT L'ANGE.

On était au lendemain de cette  
sanglante bataille des plaines  
d'Abraham, où, pour la seconde  
fois, le drapeau fleurdelisé avait  
lutté contre le léopard vainqueur.  
L'Angleterre, furieuse de la résis-  
tance héroïque qu'offraient nos  
braves et patriotiques ancêtres,  
avait voulu arracher des bords  
fleuries du gigantesque Saint-Lau-  
rent les colons qui l'avaient rou-  
gi de leur sang.

Chaque jour, des vaisseaux an-  
glais, remplis de nobles déportés,  
laissaient Québec en destina-  
tion pour les côtes du vieux  
monde. Ces guerriers vaincus,  
mais toujours superbes, réprimant  
leur honte d'obéir à un  
vainqueur tyrannique, se sou-  
mettaient chrétiennement, après  
avoir dit un dernier adieu à leur  
vieux manoir qu'ils avaient dé-  
fendu si noblement.

Un de ces vaisseaux-prisons,  
commandé par le Capt. W., ren-  
fermait dans sa cale un robuste  
prisonnier politique qui répon-  
dait au nom de Robert L'Ange.  
Sa taille était moyenne, mais ses  
mouvements nerveux dénotaient  
une force plus qu'ordinaire, quoi-  
qu'il ne l'eût jamais fait voir.

Le Capt. W. avait à son bord  
un fidèle serviteur nègre qui  
passait pour un fier batailleur;  
soit par taquinerie ou pour toute  
autre cause, le Capt. qui avait  
beaucoup d'attachement pour ce  
nègre, l'avait surnommé le *Petit  
Blanc*.

Un jour que les prisonniers  
étaient montés sur le pont pour  
respirer l'air frais de la mer, les  
matelots plaisantèrent assez for-  
tement R. L'Ange sur sa prétén-  
due force physique; celui-ci,  
froissé dans son amour propre,  
leur répondit froidement qu'il se  
sentait de taille à se mesurer  
avec *Petit Blanc*. Sur ces mots,  
il se retira dans la cale avec ses  
compagnons et n'y pensa plus.

Cependant, les matelots avaient  
saisi avec empressement le mot  
de défi échappé à R. L'Ange et  
avaient déjà fixé entre eux un  
jour pour la rencontre des deux  
adversaires. Plusieurs paris se  
firent en faveur de *Petit Blanc*,

car depuis la capitulation, on  
avait naturellement nourri un  
sentiment de rancune contre les  
déportés français.

Ces bruits étranges étant par-  
venus aux oreilles d'un vieillard,  
ami de R. L'Ange, il embrassa  
chaudement la cause de ce der-  
nier, mais plutôt pour défendre  
un patriote que pour gagner un  
pari, car il comptait peu sur la  
force physique de R. L'Ange,  
dans l'état de souffrance où ce  
dernier se trouvait alors.

Quand il vit qu'il ne pourrait  
régler le différend, il alla trouver  
le Capitaine et lui dit: "Capitai-  
ne, si vous oubliez assez les  
convenances pour permettre à  
deux de vos semblables de se  
battre en duel sur votre bord, au  
moins ayez assez d'humanité  
pour donner aux combattants ce  
que vous appelez vous autres,  
Anglais, le *fair play*. L'un est  
traité comme le fils d'un milord,  
l'autre, mourant presque de  
faim, se consume dans un sombre  
cachot où ne peut pénétrer la lu-  
mière du jour; donnez au moins  
à ce dernier un bon repas avant  
l'heure du combat."

Le Capt. rougissant de dépit,  
ne put néanmoins refuser ce qui  
lui semblait si naturel, et il or-  
donna sur le champ le repas en  
question.

Le vieillard presque joyeux  
alla aussitôt en avertir R. L'Ange  
en lui annonçant le moment du  
duel.

"Quoi! reprit R. L'Ange avec  
surprise, ces fous-là pensent-ils  
encore à cela?"

"Oui, et tu vas te battre in-  
terrompit le noble vieillard, com-  
me s'il eut craint un refus.

"Oui, certes, et je leur ferai  
voir ce que peut mon bras contre  
les Anglais, répondit l'Ange avec  
des éclairs dans les yeux; je ne  
veux pas manger... je me battraï  
bien comme je suis là."

"Non, prends quelques chose,  
cela te remontera le moral, chose  
que tu dois prendre tes précau-  
tions, car tu défends notre hon-  
neur."

"C'est bien, je mangerai; il y  
aura toujours cela de pris sur la  
cargaison."

Sur ces mots, il sourit bonne-  
ment, et retourna parmi les pri-  
sonniers où il engagea une partie  
de cartes.

Ce jour-là, le vaisseau présen-  
tait un aspect inaccoutumé. Sur  
le pont on avait élevé des sièges  
en formes d'amphithéâtre pour  
faire assister les nobles *ladies* qui  
devaient assister au combat.

La mer était calme; une faible  
brise venant du sud-ouest tempé-  
rait à souhait les rayons du so-  
leil.

Après un instant, le nègre tout  
rayonnant se promenait au beau  
milieu du pont, recevant les en-  
couragements des matelots et ré-  
pondant au sourire des *ladies* par  
un salut amical.

Le Capt. fit alors demander à  
R. L'Ange s'il était prêt. Ce der-  
nier ayant pris un bon repas,  
monta lentement sur le pont et  
s'avança à la rencontre de *Petit  
Blanc* qui lui tendit la main en  
disant: "Sois fier de presser  
cette main qui a abattu tant de  
Français." Un interprète tradui-  
sit en français ces mots insolents  
à R. L'Ange.

Aussitôt le visage pâle de ce-  
lui-ci s'empourpra de colère et ses  
noirs sourcils se froncèrent hor-  
riblement. Il saisit par un brus-  
que mouvement la large main de  
*Petit Blanc* dans la sienne; et,  
immobile en apparence, il le re-  
garda fixement les yeux dans les  
yeux pendant qu'il proférait ces  
paroles menaçantes: "A partir  
de ce jour, elle n'en abattra plus."  
Tout à coup on vit chanceler

le nègre, et il s'abattit lourde-  
ment sur le pont aux pieds de R.  
L'Ange. On s'empressa avide-  
ment autour du batailleur nègre  
évanoui, ne donnant plus signe  
de vie.

Robert L'Ange en lui pressant  
la main comme dans un étou, la  
lui avait broyée entièrement.  
On lui fit respirer des fioles, et  
bientôt l'air frais de la mer aid-  
ant, il remua faiblement ses le-  
vres pâlies pendant que le vain-  
queur, attendant le moment de  
se reprendre, se promenait tran-  
quillement non loin de là, les  
mains dans les poches de sa re-  
dingote.

Quelques instants après, il  
s'avança poliment et demanda  
au Capt. si son serviteur était  
prêt à recommencer. Le Capt.  
embarrassé, demanda néanmoins  
à son *Petit Blanc* s'il était remis.  
"J'en ai assez, lui fut-il répon-  
du faiblement, pendant que deux  
yeux blancs se tournaient tout  
humides de larmes vers l'humile  
prisonnier de la cale.

HECTOR DUPREZ.

Saint-François-Xavier, Man., 11  
février 1889.

## AVIS.

Avis est par le présent donné qu'une  
demande sera faite au Parlement du Cana-  
da, à sa prochaine session, d'un acte pour  
incorporer une compagnie dans le but de  
construire, équiper, maintenir et opérer  
un chemin de fer à partir d'un point à ou-  
est de Portage-la-Prairie, dans la pro-  
vince de Manitoba, et allant dans une di-  
rection nord ou nord-ouest jusqu'aux gran-  
des eaux sur la rive sud du Lac Manitoba,  
aussi pour améliorer et faire communiquer  
les eaux des Lacs Manitoba, Winnipegosis  
et de la Rivière Saskatchewan, pour fin  
de trafic et de navigation, par la construc-  
tion et le maintien de canaux, avec pou-  
voir d'ériger et maintenir des digues pour  
les dits canaux, aussi pour construire,  
acheter ou acquérir autrement pour aucune  
fin se rapportant au dit chemin de fer, des  
cluses et quais ainsi que des vaisseaux à  
vapeur et à voile, des chaudières et cha-  
loupes, et de les employer pour la naviga-  
tion sur toutes les dites eaux.  
Date à Ottawa, 19 décembre 1888.

J. A. GEMMILL,  
Solliciteurs des requérants.  
9ms 27.12.88

## AVIS.

Avis est par le présent donné que de-  
mande sera faite au Parlement du Cana-  
da, à sa prochaine session, d'un acte pour  
incorporer une compagnie devant se nom-  
mer "La Compagnie des Pouvres d'Eau  
de Winnipeg," dans le but de construire,  
mettre en opération et exploiter tous ba-  
sins, digues, canaux, batardeaux et travaux  
sur la ou près ou le long de la Rivière As-  
siniboine, dans la ou dans le voisinage de  
la cité de Winnipeg, nécessaires pour faire  
usage et rendre possibles pour moulins,  
manufactures et autres fins de la compa-  
gnie les eaux et pouvoirs d'eau de la  
dite rivière, et pour améliorer la navi-  
gation de la dite Rivière en la faisant  
communiquer avec le Lac Manitoba ou  
autres étendues d'eau, et pour toutes ou au-  
cune des fins susdites d'obtenir tous les  
pouvoirs nécessaires pour expropriation  
acquisition et détention des terrains et  
propriétés et tous autres pouvoirs incidents  
ou nécessaires et ordinairement données à  
aucune telle corporation.  
Date à Winnipeg, ce vingt-neuvième  
jour de novembre 1888.

MUNSON & ALLAN,  
Sols. 6.12.88. Solliciteurs des Requérants.  
9ms 27.12.88

## AVIS.

Avis est donné par le présent que de-  
mande sera faite au parlement du  
Canada, à sa prochaine session, afin d'ob-  
tenir un acte constituant en corporation  
une compagnie qui sera appelée "La Com-  
pagnie de chemin de fer Manitoba et Sud-  
Est," avec pouvoir de construire et exploi-  
ter une ligne de chemin de fer partant d'un  
point à ou près de la cité de Winnipeg, et  
allant dans une direction sud ou sud-est  
jusqu'à un point sur la frontière, dans Ma-  
nitoaba, à l'est de la Rivière Rouge, avec  
des embranchements partant de points  
dans ou près des villes de Morris et Sol-  
sirk, et avec pouvoir aussi de construire,  
mettre en opération des lignes télégraphi-  
ques le long des voies ferrées de la compa-  
gnie pour fins commerciales et de che-  
mins de fer, puis de construire des ponts  
sur toutes les rivières navigables sur le  
parcours des dites lignes et pour obtenir  
aussi tous les bénéfices, privilèges et pou-  
voirs ordinairement accordés à des compa-  
gnies de chemins de fer.  
Date à Winnipeg, ce 20 décembre 1888.

MUNSON & ALLEN,  
Solliciteurs des requérants, Winnipeg,  
9ms 27.12.88

## GRANDS AVANTAGES OFFERTS AU PUBLIC A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR, Chez MM. LANGEVIN & GAREAU.

UN IMMENSE ASSORTIMENT DE HARDES-FAITES, CHEMISES, CRAVATES, CORPS, CALEÇONS, CHAPEAUX, ETC., VENANT D'ÊTRE  
REÇU, DEVRA ÊTRE VENDU A TRÈS BAS PRIX VU LA RARETÉ DE L'ARGENT.

## DEPARTEMENT DES TWEEDS:

Nous venons de recevoir un magnifique choix de Marchandises Nouvelles telles que Tweeds Anglais, Français, Américains et Canadiens, pour habillements que  
nous confectionnerons au prix défiant toute concurrence.

Des ouvriers de première classe sont employés à la confection des habillements. — Une visite est respectueusement sollicitée.

## LANGEVIN & GAREAU, 324 Rue Principale 324.

En face de la Rue Notre-Dame. L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR. BLOC HARGRAVE, WINNIPEG.

3m.54.88.



LA POLITIQUE A OTTAWA.

Le ministre du revenu de l'intérieur se propose de réduire de vingt-quatre à neuf le nombre des inspecteurs de poids et mesures.

Il n'y aura pas de révision des listes électorales pour le parlement fédéral cette année. La dernière clause du bill présenté par le ministre de la Justice dit que les listes actuelles vaudront encore pour un an.

Haldimand menace d'avoir une élection par année. C'est ainsi que l'élection de M. Colter est contestée, ce qui fait présager une nouvelle lutte dans le cours de l'automne. Ce comté aura tout à fait été représenté par un conservateur et un libéral durant ce parlement.

L'hon. M. Pope, ministre des chemins de fer, est gravement malade et ne pourra probablement pas vaquer à ses devoirs parlementaires pendant la présente session. Le bruit court qu'il doit donner sa démission comme ministre et que son gendre, M. Ives, député de Richmond, ou M. Hall, député de Sherbrooke, recueillera sa succession.

Le nombre total des employés mis à la retraite pendant l'année terminée le 31 décembre 1887 est de cinquante et un, et l'ensemble de leurs salaires était de \$51,515. Les pensions qu'ils reçoivent s'élèvent à \$22,927. Vingt quatre seulement des vacances ainsi causées ont été remplies et les titulaires reçoivent \$15,200.

La commission du travail recommandera au gouvernement dans son rapport l'établissement à Ottawa d'un bureau de travail, chargé non seulement de recueillir des statistiques, mais aussi de régler les différends entre le travail et le capital. On demande aussi de restreindre le travail des enfants dans les manufactures et de rendre obligatoire l'instruction des enfants qui sont employés dans les fabriques.

On demandera aussi au Parlement de sanctionner l'établissement d'une association d'assurance ouvrière sur la même base que le système allemand.

La commission est à considérer l'opportunité de presser le Parlement d'adopter un acte de fabriques.

ESTIMATION BUDGÉTAIRE.

Voici l'estimation des dépenses de l'exercice financier expirant le 30 juin 1890, comparées aux crédits votés pour l'exercice expirant le 30 juin 1889.

Service.	1888-89.	1889-90.
Dettes publiques y compris le fonds de réserve.	11,874,381	12,988,442
Frais d'administration.	186,018	184,283
Gouvernement civil.	1,311,609	1,316,717
Administration de la justice.	628,070	628,130
Police.	17,600	19,000
Pénitenciers.	92,864	92,864
Législation.	728,365	718,980
Arts, Agriculture et Statistique.	137,950	138,800
Immigration.	116,389	95,135
Quarantaine.	92,864	92,864
Pensions et retraites.	344,215	338,260
Milles.	1,396,000	1,396,000
Chemins de fer et canaux.	399,700	399,700
Travaux Publics.	2,445,569	2,447,076
Service des moulins par vapeurs.	306,333	304,673
Travaux extérieurs et intérieurs.	367,200	315,500
Phare et service côtier.	586,260	586,260
Institutions scientifiques.	41,250	41,250
Hôpitaux de marine et marins en détresse.	62,000	51,000
Inspection des navires.	25,000	25,000
Pêcheries.	372,500	381,000
Surveillance des pêcheries.	4,500	5,000
Subsidés aux Provinces.	4,188,454	4,100,000
Commission géologique.	90,000	90,000
Sauvages.	1,046,002	1,078,740
Police à cheval.	750,206	782,426
Divers.	400,031	357,410

PRESCRIPTION DU REVENUE.

Douanes.	887,430	871,700
Alcools.	369,942	372,351
Ménages de la capitale.	56,100	54,000
Paid et mesures, inspection du gaz.	87,970	88,500
Inspection des échantillons.	2,500	3,000
Inspection des aliments.	25,000	25,000
Autres revenus.	4,000	4,000
Chemins de fer et canaux.	3,724,216	4,027,841
Travaux publics.	107,426	106,075
Postes.	2,985,550	2,985,710
Terrés fédérales.	181,268	185,748
Artes des lices.	4,000	4,000
Total fonds consolidés.	36,738,307	35,410,380
Rachats de la dette.	3,094,386	2,417,367
Chemins de fer et canaux (général).	6,179,700	6,301,340
Travaux Publics (capital).	385,700	407,000
Terrés fédérales.	110,000	100,000
Capital total.	8,709,878	9,225,607
Grand total.	45,509,184	44,635,987

LA SITUATION EN EUROPE.

La vieille Europe chancelle comme une femme ivre. Ses enfants viennent chercher en Amérique un ciel plus calme et une liberté moins orageuse. L'Allemagne s'affaïsse.

Le vieux Guillaume, le légendaire conquérant, est parti, chargé d'années; laissant un grand empire, mais un peuple pauvre et malheureux. Il a laissé, en dernier souvenir, sa valeur, une dernière clause de son testament, le septennat militaire, et pour l'exécuter, le chancelier de fer et de sang. Le vieux Moltke, accablé par la vieillesse, a laissé le commandement des armées, chargé de triomphes et de gloire. Tu peux dormir sur tes lauriers, fier Teuton! L'Alsace et la Lorraine subissent le joug allemand; mais à demain la bataille. Le bon empereur est mort, rongé par un

cancer affreux: le pacificateur est tombé, fauché comme le plus misérable qui s'en va mourir à l'hôpital. San-Rémo, le pays où le flot d'or vient mourir, le pays où le mal cède, ou du moins s'allège, comme dit le poète, a prolongé les jours de quelques heures seulement, et sur ta tombe, les savants allemands injurient l'anglais.

Un jeune homme, déjà rongé par le mal qui a tué son père, gouverne l'Allemagne. Ses souverains sont frappés d'une maladie incurable et héréditaire. Le fardeau des taxes écrase ce pays et demain peut-être, jeune empereur tu dirigeras les loupes sur la France.

La France, aux mains de politiciens sans vergogne, marchands des dignités publiques, se débat comme un moribond aux approches de la mort. La douce France voit sa dette s'accroître, et creuser le gouffre affreux de la banqueroute, si la monarchie légitime et héréditaire ne la sauve du péril.

Les Français se préparent depuis 20 ans à la revanche. Ce sera un grand malheur si les Gaulois se rendent à Berlin; mieux vaut cependant les Français dans la capitale allemande que les Prussiens dans Paris.

L'Angleterre poursuit sa politique égoïste de neutralité! John Bull demande avec un froid cynisme, comme toujours d'ailleurs, tant de sang pour tant d'argent. Elle serait surprise si la Russie l'attaquait dans les Balkans avec sa noblesse envahie par le vice, comme l'ont prouvé les derniers procès, dans la Pall Mall Gazette.

Au cas d'une complication, l'Angleterre garderait probablement une neutralité armée: la Russie prêterait main forte à la France, l'Italie aiderait les Allemands et en avant la mitraille; grondez canons! voyez les hécatombes!!

L'Italie, pays ingrat, s'allierait à Bismarck par l'entremise de Crispien, ce vieux franc-maçon. Cette nation ingrate doit à la France une partie de l'unité dont elle jouit.

La situation actuelle est insoutenable. Ces millions d'hommes sous les armes, nourris des sueurs du paysan ou de l'ouvrier qui va user sa vie dans les manufactures, achève. S'il faut la guerre pour apaiser la colère divine, ou contenir l'ambition des potentats, ayons la demain. Ce jour sera terrible: l'obus d'aujourd'hui atteint dix milles, celui de demain tirera à quinze.

Le sacrifice sera digne des sacrifices, et si les Français asservissent Guillaume, le petit empereur paiera des milliards, rendra des provinces, et ses peuples de plus en plus appauvris iront pleurer leur pays dans vastes solitudes de l'Amérique du Nord.

L'ordre sera-t-il rétabli? Le secret est à Dieu. "Celui qui règne dans les cieux, et de qui relève toute gloire et toute magnificence"; celui qui a dit à la mer: "tu viendras jusqu'ici et tu n'iras pas plus loin," rétablira les empires, ou les fera disparaître suivant sa sagesse.

Il faut que l'Europe désarme ou qu'elle se batte. Cette conclusion est inévitable.

LAVAL.

LES PÊCHERIES DE L'OUEST.

Les pêcheries du Nord-Ouest ne sauraient manquer de devenir un appoint considérable dans le commerce. Il y a, dans la partie occidentale d'Ontario, dans Keewatin, Manitoba, Assiniboia, Alberta, des centaines, ou plutôt des milliers de rivières et de lacs peuplés de la plus riche variété de poissons: poissons blanc, saumon, truite, brochet, esturgeon, doré, perche, barbe, etc. La baie d'Hudson abonde aussi en hareng, saumon, etc. M. McQueen, inspecteur des pêcheries, dit dans son dernier rapport: "La quantité de poisson prise pour la consommation locale et l'exportation s'est élevée à 4,494,737 livres. Les saumons seuls en ont consommé 1,000,000 livres."

On exporte le poisson à Buffalo, Detroit, Saint-Paul, Minneapolis, Omaha, Chicago, Duluth, Hansa City, etc.

Il en a été expédié, l'an dernier, 1,806,300 livres à Ontario par voie de Winnipeg et de Detroit. Ce que l'on peut prendre de poisson dans les lacs Winnipeg, Manitoba, des Bois, et les centaines d'autres est indiscutable. Il y a là évidemment une source de richesses qui ne demande qu'à être exploitée pour donner de larges bénéfices.

L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA.

Une dépêche venue de Rome et adressée au révérend Père Célestin Angier par Sa Grandeur Mgr Duhamel, archevêque d'Ottawa, annonce officiellement que Sa Sainteté Léon XIII a daigné ériger canoniquement

l'Université d'Ottawa et lui conférer les mêmes droits, faveurs et privilèges qu'aux autres Universités catholiques érigées canoniquement.

En dotant le Canada d'une nouvelle Université catholique le Souverain Pontife nous révèle tout l'intérêt qu'il porte à notre pays et nous ne saurions trop nous montrer reconnaissants de cette faveur.

LE LIBRE-ÉCHANGE.

Les libéraux de Québec et d'Ontario ont adopté, depuis quelque temps, comme article de leur programme, un de ces principes faux et absurdes qui démontrent combien ils sont inconscients avec eux-mêmes, et marque combien sont faibles les moyens en leur possession pour arriver au pouvoir. Ces braves gens se proclament bien haut libéraux; hier encore, c'était la protection; aujourd'hui, le libre-échange. De la protection, ils s'en moquent; des droits perçus sur les produits des États-Unis, ils n'en ont nullement besoin pour remplir le trésor public; que d'autres choses ils n'auraient pas besoin s'ils gouvernaient le pays. Pourtant, les libéraux aussi bien que les conservateurs, ont profité du développement matériel du Canada; comme nous, ils ont remarqué les progrès toujours croissants de ce petit peuple de quatre millions et demi; eux aussi, ils n'ont pas été les derniers à constater que ces mêmes progrès n'ont été faits que depuis cinquante ans, c'est-à-dire depuis le jour où le Canada vit naître dans son sein des manufactures: n'ont-ils pas applaudi à tous nos succès, tant agricoles et commerciaux qu'industriels et de transport? Les libéraux reconnaissent la cause de tous ces résultats, ils savent bien que c'est la protection telle que nous l'avons qui a fait le Canada ce qu'il est. Mais non, le mot d'ordre est pour eux "libre-échange," alors ils se font sauter le cou avec des chefs, serrer les rangs et s'élançant dans les campagnes au cri de "à bas la protection!"

Examinons la logique et le raisonnement de nos amis. Ils reconnaissent ce qui fait la richesse, la prospérité et même l'indépendance du Canada. Ils sont intimement persuadés qu'en enlevant la barrière de la protection, ils livrent son passé glorieux et sans tache, son présent riche de force et de vigueur, son futur plein d'espérance, en pâture aux États-Unis. Mais que leur est la considération de tout cela, quand ils songent que par de tels moyens l'échelle qui mène au pouvoir peut être dressée? Heureusement que nous avons encore à notre tête des hommes qui connaissent les besoins du pays, qui savent qu'établir le libre-échange, c'est donner un coup de poignard au Canada. Et dire que les libéraux savent toutes ces choses! Ils s'en vont, défilant leurs sorceleries et dans les luites électorales et dans les colonnes des journaux, étalent les avantages du libre-échange, ne nous faisant voir qu'un côté de la médaille, sans nous montrer l'autre, c'est-à-dire les conséquences funestes d'une telle politique. Aussi, on peut voir de quelle manière sont reçus leurs arguments; par exemple: sur dix élections partielles pour les Communes, les libéraux n'ont obtenu que deux sièges. Preuve éblouissante de la force de leurs arguments et du sentiment public sur cette question!

Un mot sur le résultat général d'une telle politique. Disons, dans notre humble opinion, ce que nous en pensons. Comme résultat général: dépression de nos forces nationales, qui, jusqu'ici, ont grandement contribué à nous créer une position dans le monde commercial; ruine de nos industries, après quelques années seulement de concurrence inutile; notre indépendance non-commerciale—car nous ne l'avons pas eue à fait—mais comme nation, ce qui est un grand point pour le commerce; puis, l'émancipation des Canadiens-français et la fusion de ces derniers avec les Américains, ce qui assurément enlève plus notre perte. Ensuite, le libre-échange ouvre les portes à l'annexion, il n'y a qu'un pas à faire pour arriver là, ce pas serait d'établir le libre-échange ou la réciprocité commerciale. Nous pouvons dire que la plupart de ceux qui sont libéraux-échangistes sont par le fait même annexionnistes, car *abyssus abyssum invocat*.

La question que nous traitons est une des plus graves et des plus importantes de l'Economie Politique. L'expérience de tous les siècles n'a-t-elle pas démontré que la richesse et la prospérité d'une nation dépendent surtout de la législation économique? A quelle époque la France a-t-elle été plus florissante? N'est-ce pas sous le grand Colbert, qui ne voulait pas de libre-échange, mais qui ne désirait pas non plus une protection outrée? Consultez les annales du Droit Economique, et vous verrez que ce système d'union commerciale a fini par être préjudiciable à l'une des deux nations qui l'ont adopté. Et quand on voit des pays plus forts, plus développés en commerce que le Canada, tomber victimes de leur imprudence, que doit-on conclure de là? Que la réciprocité commerciale est notée destruction complète: que les Américains, avec des ressources que nous n'avons pas encore, possèdent l'esprit d'entreprise à un haut degré, nous engloberaient bien vite; alors, adieu le beau Canada, tous nos beaux rêves et projets futurs. Les libéraux ont-ils des exemples frappants à nous donner où le libre-échange ait été favorable aux deux nations qui le pratiquaient? Non, toujours une nation s'enrichissait au préjudice de l'autre. Les libéraux ont-ils pensé aux conséquences gra-

ves qui s'ensuivraient si le libre-échange était établi d'un seul coup, sans préparation aucune? Il nous semble que ce principe est élémentaire en économie politique. Nous ne croyons pas qu'aucun économiste éminent recommande l'établissement du libre-échange sans préparation. Au contraire, ils nous disent d'y aller graduellement, afin que le commerce s'aperçoive le moins possible de la transition. Le simple bon sens nous montre la vérité et l'application de ce principe. Prenons un exemple que nous avons presque sous les yeux et que nous pouvons étudier à loisir. Regardez la France, est-elle bien prospère? Vous me direz non, mais cela dépend non de sa situation politique seule, mais aussi de sa situation commerciale. Napoléon III, voulant plaire aux libéraux qui préchaient la doctrine que nos libéraux prêchent dans ce moment, établit le libre-échange avec l'Angleterre. Vous savez ce qui est arrivé, ce dernier pays inonda la France de ses produits manufacturés à plus bas prix et de qualité inférieure. Lorsqu'à son tour, notre ancienne mère-patrie voulut écouler ses vins, l'Angleterre refusa de les laisser entrer en franchise; il en fut de même pour plusieurs des produits français exportés chez les Anglais. Ce régime continue et la France s'aperçoit qu'elle est frappée au cœur. Pourquoi ses enfants abandonnent-ils ses bords chéris, son sol bien-aimé? Ah! c'est pour aller chercher à l'étranger le bien-être qu'ils peuvent à peine trouver dans leur patrie. C'est réellement cruel pour eux de s'expatrier, mais devant la nécessité, devant la misère qui peut fondre d'un jour à l'autre, en face d'une concurrence forcée, il n'y a pas à calculer si le danger est près, il faut le fuir pour préserver l'avenir.

Maintenant, les libéraux pensent-ils comparer le développement, l'extension, la force, la richesse commerciale du Canada à l'extension, au développement, à la force, à la richesse commerciale de la France? Non, vous me répondrez. Et pourtant notre mère-patrie est sous le déclin, c'est avec rage qu'elle rivalise avec les Anglais, elle se voit perdue de jour en jour. Et vous voulez établir ce système de commerce qui nous tuera! On peut sans trembler et de sang-froid, prononcer la condamnation du Canada, et cela, sous de fausses apparences. Mieux vaudrait dire et publier dans les journaux et dans les assemblées publiques: "Messieurs, le Canada est à tuer, qui désire prendre le poignard pour lui donner le coup de grâce." L'Américain se lèvera calme, il se fera une gloire de prêter son bras et servir de bourreau à un pays qu'il convoite depuis longtemps.

Voilà où les libéraux veulent nous conduire.

H. O.

INDUSTRIE LAITIÈRE.

Les directeurs de l'Association laitière de Manitoba se sont réunis la semaine dernière. Étaient présents: M. W. Wagner, président, Ossow, Prof. S. M. Barré, Winnipeg; Hon. W. Clifford, Austin; MM. J. F. Henderson, Royal; Thos. Gellie, M.P.P., Royal; Major Bolton, Russell; C. G. Caron, Saint-Charles; H. J. Rockett, Manitou; R. Waugh et H. Cameron, Winnipeg.

Un projet de règlements préparés par M. Barré et le secrétaire fut lu devant l'assemblée.

M. Thos. Gellie, M.P.P., et M. S. J. Jackson, M.P.P., furent ajoutés au nombre des directeurs de l'association.

Une série de résolutions adressées à la législature pour l'obtention d'un bonus afin de promouvoir généralement les intérêts de l'industrie laitière déjà si florissante ici, fut adoptée. Le Professeur Barré, M. J. M. Boulton et M. C. G. Caron ont été nommés délégués à la convention des laitiers qui doit avoir lieu à Ottawa dans le courant de mars prochain.

IMPRESSIONS.

EXTRAIT D'UNE LETTRE DE NOTRE COLLABORATEUR LAVAL A UN AMI.

De Montréal à Jackfish, il n'y a rien de remarquable pour celui qui fait le voyage pour une première fois.

Ottawa, une trentaine de "voyageurs" embarqués. Ils sont tous arrivés, habillés, etc., et d'une bouteille, leur amour. Ils entendent à Bacchus des hymnes de l'harmonie la plus suave. L'intérieur d'un dîner de colonie ressemble à une maison de débauchement.

Le lendemain, le soleil se lève sur un amoncellement de montagnes et de rochers baignés dans les eaux limpides du Supérieur. A gauche, de grands pics escarpés, rouges sang, caressés par les rayons du soleil naissant. Une nature grande et sauvage comme en révait Byron.

Nous arrivons 15 minutes à Port Arthur, petite ville de 3,000 habitants, remarquable pour son grand nombre d'hôtels. Evidemment, la "Dominion Alliance" est en banqueroute ici, ou l'on se moque d'elle.

Le train arrive juste en temps à Winnipeg, jolie petite ville de 25,000 habitants. Les rues sont très larges et les édifices publics jolis. Winnipeg, cosmopolite à l'excès, a l'aspect d'une ville américaine. Il n'y a rien de comparable à la Banque de Montréal. Notre-Dame, le Saint-Barthé, l'architecture n'est pas grande, mais jolie. Enfin, c'est coquet.

L'on s'aperçoit immédiatement en débarquant que l'on est en pays froid: tout le monde porte des fourrures, et il n'est pas rare de voir un dandy en capot de bison, voire même de très gentils minois bien roses. Ce costume étrange donne à ces dames un air de férocité contre nature. J'ai eu occasion de le parler du sexe tout puissant de Winnipeg dans une autre lettre. Au revoir, belles dames.

Je demandai du poisson, on me l'apporta: crêpe, puis des côtelettes, du roast-beef, et quand affamé (faisant des réflexions à la fantaisie), je reglai ma note, le garçon me vint dix sous que je réclamai aussitôt au comptoir, à la grande stupeur du voleur. Tout est donc plus cher ici qu'à Montréal.

Saint-Boniface est reliée à Winnipeg par un pont en fer. Cette petite ville est toute canadienne-française comme Longueuil. Ses habitants sont très hospitaliers et polis. Les filles d'Eve ne sont pas mal; mais à plus tard les appréciations.

L'IMMIGRATION FRANÇAISE.

L'immigration française a été appréciée de différentes façons dans notre pays. Comme c'est le cas pour beaucoup de choses, nous croyons qu'on en a dit trop de bien et trop de mal. Essayons d'étudier la question comme elle doit l'être et de prendre un juste milieu.

Après la guerre franco-prussienne il nous est venu de mauvais éléments, c'est incontestable. Notre pays ne doit pas servir de lieu de refuge aux rebus des nations. Mais ce malheur n'est pas à craindre. Les communistes qui sont arrivés ici n'ont pas tardé à nous débarrasser de leur présence; ils ne pouvaient se plaire au milieu d'une population sincèrement chrétienne, laborieuse et économe, amie de la paix, ennemie convaincue du désordre et du vice.

Ils ont disparu sans laisser de trace. —Mais, nous dira-t-on, d'autres essais ont été faits; ou sont les résultats?

Ces résultats sont partont, d'un bout à l'autre du Canada. Ceux qui les ont provoqués n'en ont peut-être pas eu le mérite ni revendiqué l'honneur auprès de ceux qui dirigent l'opinion publique. Ouvriers modestes, ils ont semé sans éclat, laissant aux autres les joies du succès et les bénéfices de la récolte.

Faut-il maintenant négiger ce mouvement à cause de quelques insuccès partiels? Nous ne le croyons pas; nous sommes au contraire d'avis qu'on doit se hâter de profiter de ce qui se passe actuellement en Europe.

Là-bas, tous les pays et surtout ceux de langue française admettent plus que jamais que, pour leurs populations trop à l'étroit, l'émigration est la seule planche de salut.

Les artisans, les cultivateurs, tous ceux qui vivent de leur travail ne sont pas les seuls Européens qui songent au départ.

Les bruits de guerre, le peu de stabilité de certains gouvernements, la difficulté de faire de bons placements, l'inquiétude au sujet de l'avenir de leurs familles, poussent les industriels, les capitalistes, les rentiers paisibles à chercher un pays où l'on puisse travailler et vivre en paix.

Connaissant ces dispositions, certains pays ouverts à la colonisation envoient en Europe des agents chargés de recruter le plus de monde possible et de dépeindre les contrées qu'ils désirent peupler comme des édéniques revues et corrigées du Paradis-Terrestre.

Ces promesses plus ou moins sincères, ces appels plus ou moins intéressés, produisent leur effet. Les émigrants s'embarquent par centaines et milliers, des familles nombreuses entreprennent le long voyage, des villages entiers se déplacent.

L'arrivée de ces étrangers est-elle un bien pour les pays qu'ils choisissent? Ces éléments nouveaux et variés à l'infini sont-ils de nature à garantir la paix, à augmenter la prospérité publique? Nous le souhaitons de tout cœur, sans trop oser l'espérer. Mais nous savons aussi que, si les bons colons sont une fortune pour les pays nouveaux, les mauvais sont un fléau, une véritable calamité.

Le Canada peut-il rester indifférent au moment où les événements sont chargés de tracer pour nous dire le programme d'une œuvre éminemment patriotique? Ne devons-nous pas, nous qui voyons avec bonheur l'arrivée au milieu de nous des colons de langue française, ne devons-nous pas chercher à créer un mouvement d'immigration dont les résultats doivent être nécessairement avantageux pour nous autant que pour nos frères des vieux pays?

Par l'envoi de notes, de bulletins périodiques, de brochures et de renseignements divers, les amis éclairés de la colonisation devraient chercher à attirer sur notre pays l'attention des populations européennes. Mais ils ne cherchent pas à faire venir ici le plus de monde possible. Tout en faisant connaître le Canada tel qu'il est, tout en énumérant les avantages qu'on y rencontre et les chances de succès que notre pays offre aux émigrants, ils parlent aussi des difficultés à vaincre et des obstacles à surmonter. Aux hommes sans énergie, aux aventuriers qui rêvent une vie oisive, sans luites et sans fatigues, ils diront sans détours: "Ne venez pas ici."

S'adressant tout particulièrement aux capitalistes, aux industriels et aux cultivateurs, ils ne s'exposent pas à attirer ici un classe d'immigrants qui seraient pour notre pays un danger et un fardeau.

Beaucoup de nos compatriotes sont, depuis un grand nombre d'années, en relations suivies avec l'Europe. Ils pourraient dans leurs correspondances, s'occuper aussi d'être chose que de leurs propres affaires personnelles ou commerciales. En parlant de notre pays, en le faisant connaître au loin, sincèrement, sans poétiser le tableau, ils attireraient les familles honnêtes et actives qui les remercieraient plus tard de ce service et travailleraient avec nous à la grandeur et à la prospérité du Canada.

(La Minerve.)

Choses et Autres.

—Charles Philippe Naegelé, député chef de police à Montréal, est mort jeudi dernier, à l'âge de 67 ans et 9 mois.

—Une dépêche reçue de Rome par Son Eminence le Cardinal Taschereau l'autorise à faire une enquête sur les difficultés entre l'ex-Père Paradis et le Supérieur des Oblats au sujet de la fameuse affaire des colons d'Egan. La cause sera en conséquence jugée par le tribunal ecclésiastique de l'archidiocèse de Québec.

—Malgré les efforts constants et surhumains de M. de Lesseps, nous croyons que l'entreprise du Panama est à l'eau. La dernière émission d'actions a complètement manqué.

—La cour de Révision a prononcé son jugement dans l'affaire de M. Chagnon, éditeur de la *Paix*, de Trois-Rivières, accusé de manœuvres corruptrices à la dernière élection locale aux Trois Rivières. M. Chagnon a été condamné à \$400 d'amende et à la perte de ses droits politiques.

—Le duc de Norfolk est sur le point de partir pour Rome, pour rendre visite à Léon XIII. Suivant certaines rumeurs, le noble duc n'aurait point renoncé à l'idée d'entrer dans les ordres. Le pape, désireux de lui voir conserver la haute position qu'il occupe à la cour d'Angleterre, serait entièrement opposé à cette idée.

—M. James Ross, entrepreneur canadien, qui a construit plusieurs sections de chemin de fer du Pacifique Canadien, vient d'être chargé de l'exécution d'importants contrats au Chili.

Le gouvernement Chilien lui a confié la construction de près de sept cents milles de chemins de fer, entreprise qui va entraîner une dépense de près de \$22,000,000.

M. Ross a immédiatement expédié sur les lieux un détachement d'ingénieurs qui examineront le pays et prépareront les plans.

Rapport des Auditeurs sur les Comptes de la Municipalité de Saint-Boniface.

Saint-Boniface, 1er février 1889.

Au Préfet et aux Conseillers de la Municipalité de Saint-Boniface.

Messieurs, — En conformité avec la clause 202 de l'Acte Municipal de Manitoba pour 1886, et ses amendements, nous avons l'honneur de soumettre à votre conseil notre rapport sur l'audition des livres de M. le Secrétaire-Trésorier, pour l'année 1888.

Après un examen aussi minutieux que possible et fait au meilleur de notre connaissance, nous avons le plaisir d'informer votre conseil que nous avons trouvé le tout bien en ordre et donnant pleine satisfaction.

Tous déboursés sont dûment autorisés par les minutes et accompagnés de pièces justificatives.

Chaque fois que vous trouverez un état des recettes et des dépenses détaillé, fait d'après les entrées du livre de caisse et donnant une balance en banque au crédit de la municipalité de \$498.20; aussi, vous trouverez un état de l'actif et du passif de votre municipalité au 31 décembre 1888.

Le tout respectueusement soumis.

Nous soussignés, Messieurs, Vos serviteurs,

A. KÉROACK, JOSEPH C. AUGER, Auditeurs.

ÉTAT DE LA CAISSE.

RECETTES.

Balance en mains le 1er janvier 1888..... \$ 149 24

Taxes de 1887..... 513 61

Taxes de 1888..... 1,086 47

Octroi du gouvernement..... 262 50

Hon. John Schultz, terrains rachetés..... 75 00

J. A. Prendergast..... 872 11



## AVIS A CEUX QUI VIENNENT AU MANITOBA ET QUI SE PROPOSENT DE CONSTRUIRE !

En prévision de l'émigration qui doit nous arriver au printemps, nous avons IMPORTÉ un assortiment considérable de FERRONNERIES, PEINTURES, VERNIS, PAPIER FEUTRE, PAPIER GOUDRONNÉ, FOURNITURES DE MAISON, POELES, FOURNAISES, VERRERIES, FAIENCES, BROCHE A CLOTURE, Etc., Etc., Etc.

NOTRE STOCK D'ÉPICERIES ET PROVISIONS, TEL QUE THES, CAFES, SUCRES, MELASSES, VIANDES SALÉES, VIANDES FUMÉES, SAINDOUX, FARINES, POISSONS FRAIS ET SALÉ, ETC., ETC., EST AU GRAND COMPLET.

NOS PRIX SONT les PLUS BAS DU MARCHÉ et DÉFIENT TOUTE CONCURRENCE.

Etant à la proximité des principales lignes de chemin de fer, nous pouvons expédier sans délai toutes marchandises commandées par la malle.

Une visite à nos magasins vous convaincra des grands avantages offerts.

Une remise libérale sera accordée aux Messieurs du Clergé et aux Communautés.

Maison H. F. DESPARS, Coin des rues Provencher et Tache, Saint-Boniface.

nos. 14.2.88.

## PERSONNEL.

Sa Grandeur Mgr Taché était à Québec la semaine dernière l'hôte de Son Eminence le Cardinal Tacheau.

M. l'abbé N. Pelletier, curé de Saint-Joseph, est parti lundi soir pour la province de Québec. On nous dit que le voyage de M. Pelletier pour l'objet l'immigration à Manitoba.

M. l'abbé George Dugast, de l'archevêché, est parti lundi pour Ottawa et Montréal.

Madame Bétournay est partie samedi de Saint-Boniface pour aller demeurer à Regina avec son fils, M. Albert Bétournay, inspecteur des écoles catholiques de Manitoba et des Territoires.

Madame Bétournay était accompagnée du plus jeune de ses enfants, Arthur, et de Madame J. A. Pendergast, qui doit passer quelque temps à Regina.

M. N. D. Beck, avocat, de cette ville, partira sous peu pour Calgary où il doit se fixer.

M. Charles George Caron, de Saint-Charles, est parti mardi pour Louiseville, Qué. M. Caron qui est un des nombreux colons venus de la province de Québec dont le succès en agriculture a été éclatant, aura sans doute un bon mot à dire là-bas en faveur de l'émigration à Manitoba.

## Chronique Locale.

—La Saint-Valentin.  
—Voyez la nouvelle annonce de M. F. E. Verge.

—Il est tombé environ cinq pouces de neige dans la nuit de mardi.

—Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce de M. H. F. Despars, au haut de notre troisième page.

—Le conseil de ville a engagé de nouveau tous les mêmes employés, moins M. Joseph Létourneau que M. Zoel Marion remplace comme gardien d'enclos et ramoneur.

—L'élection des dignitaires de l'Œuvre de Saint-Boniface a eu lieu ce matin. Madame T. A. Bernier a été élue présidente, Madame J. A. Lévesque, secrétaire, et Madame J. E. Cyr, trésorière.

—Frédéric Marcellais est retourné au pénitencier où il avait déjà servi un terme de cinq années. Le juge en chef Taylor vient de le condamner à sept ans de détention pour avoir commis plusieurs vols dans le cours de janvier et février.

—Escompte de dix par cent chez M. F. E. Verge d'ici au 1er mars prochain. C'est le temps de faire vos achats.

—MM. Allaire & Turner ouvriront vers le 1er mars prochain une cour à bois de construction à l'ancienne place d'affaires de M. J. R. Sutherland, vis-à-vis la bâtisse de Manitoba. Avant d'acheter ailleurs tous les intéressés feront bien d'attendre l'ouverture de cette nouvelle cour.

—La résolution suivante a été unanimement adoptée à la séance du conseil de ville, lundi soir :

Proposé par M. le conseiller Allaire, appuyé par M. le conseiller Pelletier, et résolu :

Que ce conseil reconnait les avantages de la construction prochaine d'un chemin de fer, partant de la ville de Saint-Boniface ou de la cité de Winnipeg, et se dirigeant vers le sud-est jusqu'à la frontière internationale, afin de donner un débouché à un riche district agricole et bien boisé, à l'est de la Rivière Rouge, qui jusqu'à présent n'a eu aucune facilité de chemin de fer, qu'un tel chemin mettrait cette ville en communication avec les florissantes établissements bâtis sur la Rivière Seine et traverserait un district qui ne le cède à aucun dans la province ;

Que son honneur le maire et le secrétaire-trésorier sont par les présentes autorisés à signer, au nom de la ville de Saint-Boniface, une humble pétition à Son Excellence le Gouverneur-Général-en-Conseil, au Sénat et à la Chambre des Communes du Canada, priant qu'un acte soit passé incorporant la "Compagnie du Chemin de Fer Manitoba et Sud-Est," faisant application pour bâtir un chemin de fer à travers le dit district, et que le sceau de cette corporation soit fixé à la dite pétition, et que la dite pétition aussi terminée soit envoyée à l'honorable A. A. C. LaRivière, le député de cette division, pour qu'il la présente.

## Echos du Nord-Ouest.

Regina.  
—Extrait de la dernière Gazette Officielle des Territoires du Nord-Ouest :

—Le district scolaire public catholique de Saint-Laurent No. 9 des T. du N.-O., a été subdivisé et est maintenant composé des sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, le quartier nord-est de 9, la moitié ouest de 16, la moitié ouest et le quartier nord-est de 21, le quartier nord-ouest et la moitié nord du quartier sud-ouest de 27, et le quartier sud-ouest de 35, dans le township 44, rang 1, et des sections 24, 25 et 36, dans le township 44, rang 2, le tout à l'ouest du troisième méridien.

M. M. Louis Riguidel, Gabriel Parenteau, sr., et Raphaël Parenteau ont été élus syndics du dit district.

—Le nouveau district scolaire formé par le démembrement du district No. 9 se compose des sections 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 24, 25, 26, 36, la moitié sud et le quartier nord-est de 9, la moitié est de 16, le quartier sud-est de 21, la moitié est et la moitié sud du quartier sud-ouest de 27, et la moitié est et la moitié sud du quartier sud-ouest de 35, dans le township 44, rang 1, à l'ouest du troisième méridien, et sera connu sous le nom de district scolaire public catholique de Fourmond No. 24 des T. du N.-O.

—M. Charles Nolin, Baptiste Boyer et Antoine Ferguson ont été élus syndics pour ce district.

—Un nouveau district scolaire catholique a été formé à Lethbridge sous le nom de L'Ecole Catholique Séparée de Lethbridge No. 9 des T. du N.-O.

—M. M. Joseph Noël, Wm. Gay et M. E. Roy sont les syndics élus.

—Termes de la cour suprême : District judiciaire d'Assiniboia-Ouest—Regina, lundi, 25 mars, 1889. Qu'Appelle Station, vendredi, 5 avril, 1889.

## NAISSANCES.

En cette ville, le 14 courant, la femme de M. J. C. Auger, comptable, un garçon. A Prairie Grove, le 10 courant, Madame Ernest Pelletier, une fille.

La consommation radicalement guérie.

A. M. Le Directeur :  
Veuillez informer vos lecteurs que j'ai un remède certain pour guérir la consommation. En en faisant usage à temps plusieurs milliers de personnes affectées ont été guéries radicalement. Je serai heureux d'envoyer deux bouteilles de mon remède gratuitement à aucun de vos lecteurs atteints de consommation pourvu qu'on m'envoie leur adresse par express et le nom du bureau de poste.

Respectueusement, Dr T. A. Stocum, 37 Yonge St., Toronto, Ont. Jan 14.88

Système de Tonne de Livres Scientifique Enseigne d'une Manière Pratique.

M. C. F. Field a l'intention d'ouvrir une classe dans Saint-Boniface, vers le 1er février, pour enseigner, aux jeunes gens la tenue des livres en partie double et diverses manières de tenir les comptes, la manière d'ouvrir et de fermer des livres, comment faire les affaires de banque, etc.

Les mêmes principes et la même méthode s'appliquent à toutes les langues.

M. Field ne pourra recevoir qu'un nombre limité d'élèves. Quelques-uns sont déjà à l'ouvrage.

M. Field est un homme d'expérience en pareille matière. On peut le voir à l'Hôtel Beaugard.

no. 31.1.89.

## PERDU.

Un diamant assez gros, entouré de huit brillants, monté en platine et or.  
Dix piastres de récompense, à celui qui le remettra à Monsieur Lafond, chez M. Jean.

2ins.7.2.89

## AVIS.

Avis public est par le présent donné que demandeur sera faite à l'Assemblée Législative de la Province de Manitoba, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer l'Association d'Assurance de Manitoba, avec tous les pouvoirs. Ordinairement conférés à une compagnie d'assurance contre le feu, sur les animaux et pour les navires, et pour autres fins.

Daté ce 4ème jour de février, A. D. 1889.

PATTERSON & BAKER, Solliciteurs des Requérants.

5ins.6.2.89.

## AVIS.

Avis est par le présentes donné qu'une demande sera faite à la présente session de l'Assemblée Législative de la Province de Manitoba, par l'Association Pharmaceutique de la Province de Manitoba d'un acte pour amender l'Acte de l'Association Pharmaceutique de 1878 et ses amendements, de la manière suivante, entre autres détails :

Pour donner au conseil plein pouvoir sur les sujets et cours d'études et la pratique des apprentis et commis brevetés. Pour régler les honoraires que devront payer tous les membres de l'Association, les commis brevetés, les apprentis et autres. Pour permettre au conseil de passer des règlements et pour d'autres fins.

Daté ce 15ème jour de janvier 1889.

Secrétaire de l'Association Pharmaceutique de Manitoba.

J. F. HOWARD, 5.31.1.89.

## A L'ENCLOS.

MUNICIPALITÉ DE SAINT-BONIFACE

Trois génisses rouges, âgées d'un an environ et chacune ayant un câble dans le cou.

MOISE RACETTE, Gardien d'Enclos.

5ins.14.2.89.

## IN POUND.

MUNICIPALITÉ DE SAINT-BONIFACE.

Three red heifers about one year old, and each of them with a rope around the neck.

MOISE RACETTE, Pound-keeper.

5ins.14.2.89.

## AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer une compagnie devant se nommer "La Compagnie de Pouvours d'Eau de l'Assiniboine," dans le but d'entreprendre, construire, creuser, bâtir et autrement compléter et exploiter tous travaux, canaux, digues, bassins, bâteaux, machines et autres choses nécessaires pour obtenir et faire usage des pouvoirs d'eau, pour améliorer la navigation de la rivière Assiniboine, et pour faire communiquer les eaux du Lac Manitoba avec celles de la Rivière Assiniboine, et en général, avec pouvoir de faire tous les actes et choses et d'acquiescer les terres et les droits nécessaires et en aucune manière en relation avec aucune des fins précitées.

Daté à Winnipeg, ce 27ème jour de novembre 1888.

ALLEN & CAMERON, Solliciteurs des requérants.

9ins.6.12.88.

## AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à l'Assemblée Législative de la Province de Manitoba, à sa prochaine session, d'un acte pour incorporer la "Compagnie de Chemin de Fer de Selkirk et de l'Ouest," avec pouvoir de construire et exploiter une ligne de chemin de fer et de télégraphe partant de la ville de Selkirk et allant jusqu'à un point au coin sud-est de la province, ou près du township 10 (1), rang seize (16) est et au coin nord-ouest de la province jusqu'à un point à ou près de Ardpatrick, dans le comté de Russell.

Selkirk, 29 décembre 1888.

JAMES HEAP, Agent des requérants.

5ins.3.1.89

## NOTICE.

Notice is hereby given that an application will be made at the approaching session of the Parliament of Canada, for an Act authorizing the construction of a railway from a point on the line of the Canadian Pacific Railway, in the Province of Manitoba, at or near Shelley Station, thence in a North-easterly direction to a point at or near White Mud Lake, on the Winnipeg River.

Dated at Winnipeg, 20th November 1888.

MACDONALD, TUPPER, PHIPPS & TUPPER, 9ins.29.11.88 Solliciteurs for the applicants.

## AVIS.

La Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique demandera au Parlement du Canada, à sa prochaine session, un acte autorisant la compagnie à émettre des obligations en vue d'acquiescer des bateaux à vapeur se rattachant au chemin de fer de la compagnie et à créer, au sujet de ces obligations, un lien spécial sur ces bateaux et à prendre d'autres mesures nécessaires à cette fin.

CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

Montréal, 19 décembre 1888.

9ins.17.1.89

## AVIS.

Avis est donné par le présent que demande sera faite au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un acte constituant en corporation une compagnie sous le nom de "Compagnie de chemin de fer Ontario, Manitoba et de l'Ouest," avec pouvoir de construire, équiper et exploiter un chemin de fer de l'entrevue-type partant de la ville de Port Arthur dans la province d'Ontario, et allant à l'ouest jusqu'à la cité de Winnipeg. Dans la province de Manitoba, traversant les rivières du Lac-des-Bois et au sud de la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique, avec pouvoir de construire, équiper et exploiter des lignes de prolongement ou de branches, et des lignes courtes comme lignes auxiliaires, de croiser la ligne du dit chemin de fer ou ses embranchements ou autres voies ferrées à ou près de Port Arthur et à tels autres endroits près de Winnipeg ou ailleurs qu'il sera nécessaire, de se raccorder avec ou acquiescer d'autres voies ferrées courant au sud des ou entre les points en premier lieu cités ; avec tous les pouvoirs nécessaires pour l'achat de terrains, l'acceptation de baux en terres ou en argent, la construction de ponts, la navigation des rivières ou lacs adjacents, la construction et l'équipement d'une ligne de télégraphe ou de téléphone ou les deux en rapport avec le dit chemin de fer ou d'autres compagnies ; d'exploiter les mines de houille ou autres qui se trouveront adjacentes ; d'ériger et faire fonctionner des scieries ou autres manufactures de bois dans la poursuite de ses opérations ; d'émettre des obligations, et généralement cet acte devra contenir toutes les autres clauses et privilèges nécessaires à une compagnie formée dans le même but et pour les mêmes objets.

J. A. GEMMILL, Solliciteur des requérants.

Ottawa, 26 décembre 1888.

9ins.17.1.89.

## T. PELLETIER, BARBIER - COIFFEUR,

Marchand de Tabac, Fruits, etc.,

AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier, toujours au sein un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc.

27.9.88.

## A L'ENCLOS.

DE LORETTE

Une vache noire, avec taches blanches sur les flancs, le dos jaunâtre, du blanc sous le ventre, la corne droite plus basse que l'autre, presque aveugle, âgée d'environ 12 ans. Trouvée dans les environs de l'île des Chênes.

CAMILLE HENRI, Gardien d'Enclos.

5ins.17.1.89.

## TERRE A VENDRE

A LORETTE.

Le lot numéro 44, de 7 chaînes et 10 mailles de largeur, sur deux milles de profondeur, côté nord de la rivière Seine, Lorette, à vendre à bon marché.

S'adresser à

A. A. C. LARIVIERE, Saint-Boniface.

5ins.17.1.89.

## N. D. BECK

Successeur de Royal & Prud'homme, Avocat, Procureur, Solliciteur de la Compagnie de Prêt "Le Crédit Foncier Franco Canadien."

J. P. PRUD'HOMME, NOTAIRE PUBLIC ET RÉDACTEUR D'INSTRUMENTS.

BUREAU :

No. 344, Rue Principale, WINNIPEG.

Winnipeg, 9 Nov. 1888.

jno.

## AVIS.

La Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique demandera au Parlement du Canada, pendant sa prochaine session, un acte lui conférant de plus amples pouvoirs pour la construction et la protection de ses lignes de télégraphe.

CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

Montréal, 30 novembre 1888.

9ins.17.1.89

## CHEZ

J. D. BURKE,

No. 312, rue Principale, Winnipeg,

Epiceries a Bon Marche.

En remerciant le public de l'encouragement libéral qu'il a reçu, M. J. D. Burke a l'honneur de lui annoncer que son magasin est des mieux assortis.

ASSORTIMENT COMPLET

D'Épiceries, Thés, Cafés, Sucres, Farines, Fruits en Conserve, Etc., etc., etc.

Quoique notre assortiment de poisson soit très considérable, nous avons, cependant à l'approche du carême, fait des commandes sur les marchés de l'Est et de la Colombie Anglaise. Actuellement en main :

HARENG DU LABRADOR, MORUE EN BOITE, MORUE ROUGE, MORUE NOIRE, HARENG FRAIS, PETITE MORUE, POISSON FUME

DE TOUTE ESPÈCE.

Tout est vendu à des prix qui défient la concurrence.

Le plus haut prix du marché est payé pour les produits de la campagne, le beurre et les œufs surtout.

Une visite est sollicitée.

N'OUBLIEZ PAS L'ENDROIT :

No. 312, Rue Principale, Winnipeg.

J. D. BURKE.

N.B.—M. C. A. Lemieux bien connu de la population française est à notre service.

3ins.31.1.89.

## A l'Enclos de LaBroquerie.

Une laurie sous poil rouge, le dessous du ventre blanc, âgée d'un an et demi.

JOSEPH PION, Gardien d'Enclos.

5ins.17.1.88.

## IN POUND.

At LaBroquerie, one red heifer, white belly and eighteen months old.

JOSEPH PION, Pound-Keeper.

5ins.17.1.89.

## A l'Enclos de Lorette.

Une laurie qui aura trois ans ce printemps, brune, corne droite croche et le dessous du ventre blanc.

Une laurie, côté rouge, dos et ventre blancs, tache blanche dans le front et âgée de 8 mois.

Une laurie brune, le bas des pattes de derrière blanc, la queue et le dessous du ventre blanc âgée de 18 mois.

Un bouf blanc âgé de 18 mois.

JOSEPH LANDRY, Gardien d'Enclos.

5ins.17.1.89.

Le Rev. Geo. H. Thayer de Bourbon, Ind., dit : "Ma femme et moi devons la vie à la médecine de Shiloh pour la consommation."

Etes-vous troublé par les indigestions, la constipation, le manque d'appétit, la jaunisse ? le remède (vitalizer) de Shiloh vous guérira.

Pourquoi tousseriez-vous quand le remède de Shiloh peut vous guérir de suite. Prix : 10 cts., 20 cts. et \$1.00.

Le remède de Shiloh pour le catarrhe—guérison assurée du catarrhe et de la diphtérie.

"Hackmetack" un parfum qui dure et des plus odorants. Prix 25 et 50 cts.

Le remède de Shiloh soulage immédiatement le croup, la coqueluche et une bronchite.

Pour la Dyspepsie et les maladies du foie vous avez une garantie par écrit sur chaque bouteille du remède (vitalizer) de Shiloh. Guérison assurée.

Un injecteur donne avec chaque bouteille du remède de Shiloh pour catarrhe.

En vente chez le Dr. LAMBERT, à Saint-Boniface.

6m. 20.12.88

CHEMIN DE FER

Minneapolis et Saint-Paul

—ET LA CÉLÈBRE—

ALBERT LEA ROUTE.

Deux Convois Directs, Quotidiens

DE SAINT-PAUL ET MINNEAPOLIS

—A CHICAGO—

Sans changement de chars, se raccordant avec tous les rapides de

L'EST et du SUD-EST.

La seule ligne qui fait circuler des trains directs entre

—DES MOINES, IOWA,—

VIA ALBERT LEA ET PORT HODGE.

38 TRAINS DIRECTS RÉGULIERS

—ENTRE—

Minneapolis et Saint-Louis

et les principales cités de la Vallée du Mississippi, ayant à toutes les gares union des raccordements pour tous les points du sud et du sud-ouest.

ECONOMIE de plusieurs heures. La seule ligne qui fasse circuler deux convois directs

réguliers, entre KANSAS CITY,

Leavenworth et Atchison, se raccordant avec les chemins de fer Union Pacific et Atchison, Topeka et Santa Fe.

Raccordement rapide à toutes les gares de l'Union, avec les convois du St. Paul, Minneapolis et Manitoba, du Northern Pacific, du St. Paul et Duluth, venant et allant vers tous les points du nord et du nord-ouest.

Que l'on n'oublie pas

que les convois du chemin de fer Minneapolis et St. Louis se composent de voitures confortables, de splendides chars-dortoirs et de chars-refectoirs somptueux, juste-ment équipés, et de chars à fauteuils inclinés, Horton Reclining Chair Cars.

150 LBS. DE BAGAGES ADMIS GRATIS. Prix de passage des plus réduits. Pour indicateurs, billets directs, etc., adressez-vous à l'agent le plus voisin, ou à

S. F. BOYD, Agent général des billets des passagers, jno. 12.1.88.



## AGRICULTURE.

## EMPLOI DU TEMPS.

"Se coucher le dernier, se lever le premier."

C'est une règle fondamentale pour tout chef d'exploitation agricole. Si le cultivateur ne se sent point la force de l'observer rigoureusement, qu'il cherche une autre carrière; dans les champs, au lieu de sérénité et d'aisance, il ne trouverait qu'inquiétude et ruine.

Le jour n'est pas levé; il n'importe, debout! Le devoir de maître est de présider lui-même à la distribution des fourrages et de l'avoine. Terme moyen, il faut que les chevaux soient bridés à cinq heures. Dès trois heures et demie ou quatre heures au plus tard, l'avoine doit être dans les auges et la "mangeaille" dans les râteliers. Le proverbe dit vrai, "L'œil de maître engraisse le bétail."

Pendant le repos, c'est au maître de surveiller le passage: qui ne sait pas à quel point la santé des animaux en dépend?

Avant le départ pour les champs, il est essentiel de s'entretenir des travaux de la veille. Où en est-on? Que restait-il à faire? Que s'est-il passé dans l'air pendant la nuit? D'où vient le vent? Que dit le ciel? En tenant compte des conditions atmosphériques, les travaux de la veille servent à régler ceux du jour.

Bon! dira un jeune fermier amateur, quel mal peut causer un retard de quelques minutes.

Quel mal? Personne n'est aussi intéressé que le maître à l'exactitude et au bon emploi du temps, personne ne se croit obligé à plus de zèle que lui. Révélez une demi-heure de plus sur l'oreiller, étreignez-vous à votre aise, jouez avec vos chiens, tournez les dos à vos affaires: les charretiers arriveront irrégulièrement, les chevaux seront mal soignés, on se mettra de jour en jour plus tard à l'ouvrage. Quelques minutes perdues, se multipliant par le nombre de travailleurs, par celui des animaux, par celui des jours, amèneront à la fin de l'année une perte matérielle considérable, un dommage moral plus grand encore, c'est-à-dire le laisser-aller, l'inconscience, le relâchement dans les habitudes, le désordre.

Ce n'est là que le début de la journée; chaque heure, chaque minute a sa règle. Les devoirs se succèdent sans interruption. Il faut surveiller, tout, et partout, et toujours, il n'est point de détail indifférent.

## NÉCESSITÉ POUR LES VOLAILLES.

On ne peut attacher trop d'importance à tenir les poules chaudement. Un œuf frais durant l'hiver est une douceur qu'il n'est pas trop difficile de se procurer. Les grands ennemis des volailles sont les poux. Le meilleur moyen de les combattre, c'est de tenir à la disposition des volailles et en abondance, de la terre sèche, de la cendre où elles iront s'ébattre à loisir et se débarrasser de ces incommodes et nuisibles parasites. Une autorité en cette matière dit à ce propos: "Les volailles aiment avant tout prendre un bain de poussière; c'est non-seulement pour elles une jouissance, mais une véritable nécessité, tout comme le bain est nécessaire à l'homme civilisé."

Les volailles qui sont confinées dans un local étroit ont besoin d'une nourriture variée qu'elles peuvent se procurer durant l'été quand elles sont en liberté. Le grain durant l'hiver doit être leur principale nourriture; mais il est très important de leur donner de la nourriture verte. Il faut aussi leur donner de la chaux sous une forme quelconque. Enfin, en dernier lieu, il est très important de tenir constamment devant elles de l'eau pure.

UN CONSEIL AUX MÈRES.—Étes-vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolli les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréé au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux Médecins des femmes et nourrices dans les États-Unis. Il est en vente chez tous les Droguistes du monde entier. Prix vingt-cinq centimes la bouteille.

Demandez le sirop Calmant de Mme Winslow, et n'en prenez pas d'autre sorte. Jan. 14. 88.

A l'Enclon de Saint-Boniface-Ouest.

Un bœuf rouge, une tache blanche sur le front et sous le ventre, âgé d'environ 24 ans, pas de marque.

DOSITÉE BONAUE, Gardien d'Enclon, Municipalité de Saint-Boniface-Ouest, Jan. 17. 88.

## CHEMIN DE FER NORTHERN PACIFIC ET MANITOBA.

Arrive tous les jours.		Départ tous les jours.	
6.15 p.m.	Winnipeg.	7.30 p.m.	St. Paul.
6.55 p.m.	Emb. du Portage.	8.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Norbert.	9.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Agathe.	10.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	Silver Plains.	11.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	Morris.	12.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Jean Baptiste.	1.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	Catherine.	2.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	West-Lynne.	3.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	Pembina.	4.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	Winnipeg-Junc.	5.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	Minneapolis.	6.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
8.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
9.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
10.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
10.45 p.m.	St. Paul.	9.30 p.m.	St. Paul.
11.30 p.m.	St. Paul.	10.30 p.m.	St. Paul.
12.15 p.m.	St. Paul.	11.30 p.m.	St. Paul.
1.00 p.m.	St. Paul.	12.30 p.m.	St. Paul.
1.45 p.m.	St. Paul.	1.30 p.m.	St. Paul.
2.30 p.m.	St. Paul.	2.30 p.m.	St. Paul.
3.15 p.m.	St. Paul.	3.30 p.m.	St. Paul.
4.00 p.m.	St. Paul.	4.30 p.m.	St. Paul.
4.45 p.m.	St. Paul.	5.30 p.m.	St. Paul.
5.30 p.m.	St. Paul.	6.30 p.m.	St. Paul.
6.15 p.m.	St. Paul.	7.30 p.m.	St. Paul.
7.00 p.m.	St. Paul.	8.30 p.m.	St. Paul.
7.45 p.m.	St. Paul.	9	